

國立清華大學課程大綱【格式】

<1120324 版>

科號	11220GE 148800	組別		學分	2	人數限制	40
上課時間	F56			教室	教育館 116		
科目中文名稱	台灣的傳說故事與文學再現						
科目英文名稱	Taiwan's Stories and Literary Representations						
任課教師	徐淑賢						
擋修科目				擋修分數			

請勾選	此科目對應之系所課程規畫所欲培養之核心能力 Core capability to be cultivated by this course	權重（百分比） Percentage
<input checked="" type="checkbox"/>	自我瞭解與溝通表達 Self-awareness, expressions & communication	30 %
<input checked="" type="checkbox"/>	邏輯推理與批判思考能力 Logical reasoning & critical thinking	10 %
<input type="checkbox"/>	科學思維與反思 Scientific thinking & reflection	%
<input checked="" type="checkbox"/>	藝術與人文涵養 Aesthetic & humanistic literacy	30 %
<input checked="" type="checkbox"/>	資訊科技與媒體素養 Information technology & media literacy	10 %
<input checked="" type="checkbox"/>	多元觀點與社會實踐 Diverse views & social practices	20 %

一、課程說明	<p>本課程將以「騎鯨少年鄭成功」、「白馬通事吳鳳」、「南澳少女莎韻」、「太魯閣戰役」四個與台灣歷史發展具有緊密連結的傳說故事主題為核心，透過帶領學習者閱讀這些故事，並觀察其歷時生成的情況，從而理解「傳說故事」的生發與流變。並經由對文學再現手法的分析與解讀，理解傳說故事背後的政治操作、創作意圖，反映出的人性、心理狀態或需求等，進一步對照這些故事之於我們生成某些記憶與感受的影響與變化。</p>
二、指定用書	<p>本課程之教材為自編講義，於確認選課後提供給學生。</p>
三、參考書籍	<p>何金蘭，《文學社會學》，台北：桂冠圖書，1989。李獻章，《台灣民間文學集》，台北：龍文，1989。</p> <p>溫浩邦，〈歷史的流變與多聲——義人吳鳳與莎韻之鐘的人類學分析〉，台灣大學考古人類學研究所碩士論文，1995。</p> <p>西川滿，《西川滿小說集》，高雄：春暉，1997。</p> <p>浦忠成，《原住民的神話與文學》，台北：台原，1999。</p> <p>Edward Morgan Forster，《小說面面觀：現代小說寫作的藝術》，台北：商周出版，2009年。</p> <p>陳芳明，《台灣新文學史》，台北：聯經，2011。</p> <p>徐如林、楊南郡，《合歡越嶺道：太魯閣戰爭與天險之路》，台北：行政院農業委員會林務局，2016。</p> <p>李隆杰，《1661 國姓來襲》，台北：蓋亞，2017。</p> <p>柳書琴(等)，《日治時期台灣現代文學辭典》，台北：聯經，2019年。Paul D. Barclay (著)；堯嘉寧(譯)，《帝國棄民：日本在台灣「蕃界」內的統治(1874-1945)》，台北：國立台灣大學出版中心，2020。</p> <p>森丑之助，《生蕃行腳》，台北：遠流，2021。</p> <p>阿斯特莉特·埃爾，《文化記憶研究指南》，南京：南京大學出版社，2021。</p> <p>原住民族委員會，《原住民族重大歷史事件導讀》，台北：原住民族委員會，2022。</p> <p>朱和之，《樂土》，台北：聯經，2022。</p>
四、教學方式	<p>本課程為兩學分課程，預計以口頭講授、分組執行焦點討論法等形式進行教學。首先與學習者共同閱讀文本，其次請學習者觀察與討論文本中，對於當周主題人物的描述視角與描寫重點，並參酌該文本的創作時間，思考該文本的文學性、時代性、區域特質，以及塑造人物與再現歷史的方式與特性。同時描述自己對於文本的感受，思考感受產生的原因，並討論這些故事存在的原因，能提供閱讀者、人們哪些社會性功能、心理效果。</p>
五、教學進度	<p>以下為預訂教學進度，細節將視修課同學與實際授課情況進行調整。</p> <p>2/23 第 1 週、課程概述與導論 傳說元素與文化記憶間的關係 文學如何塑造人物、如何再現歷史 李至德、劉夏如，〈EP10：改變一代人歷史感覺的書寫，陳柔縉〉，《鏡好聽》 https://www.mirrorvoice.com.tw/podcasts/125/2471</p>

3/1 第 2 週、梅竹賽停課一次

【騎鯨少年鄭成功】

3/8 第 3 週、騎鯨少年鄭成功

1. 江日昇，《台灣外紀》卷一、卷十一、卷二十七（選文：鄭成功出生異相、荷蘭總督揆一見海上有紅衣少年騎鯨，長鯨歸東，成功即逝；鄭成功過世等片段）

2. 〈鄭成功傳〉，《清史稿》

3/15 第 4 週、騎鯨少年鄭成功

1. 夜潮，〈鄭國姓打台灣〉，《台灣民間文學集》，台北：龍文，1989。

2. 西川滿，〈赤崁記〉，《西川滿小說集》，高雄：春暉，1997。

3/22 第 5 週、騎鯨少年鄭成功

1. 王家祥，〈台灣決戰記——一個荷蘭小兵的日記〉，《關於拉馬達仙仙與拉荷阿雷》，台北：玉山社，1995。

2. 李隆杰，《1661 國姓來襲》，台北：蓋亞，2017。

【白馬通事吳鳳】

3/29 第 6 週、白馬通事吳鳳

1. 劉家謀，〈海音詩·一百首之九六〉

2. 倪贊元，〈通事吳鳳事蹟〉，《雲林縣採訪冊》，台北：台灣銀行，1977。

4/5 第 7 週、清明節停課

4/12 第 8 週、白馬通事吳鳳

1. 中田直久，《殺身成仁通事吳鳳》（漢文），東京：博文館，1912。（選文）

2. 鈴木作太郎，〈義人吳鳳的傳說〉，《台灣蕃人的口述傳說》，台北：新店，口傳文學會，2003。

3. 梁容若，〈仁聖吳鳳傳〉，《容若散文集》，台北：開明，1976。

4/19 第 9 週、演講

4/26 第 10 週、校園傳說與家鄉傳說收集第一次報告

洪鐵濤小說閱讀與討論：〈謝八爺〉、〈甕怪〉，《洪鐵濤小說集》，台南：台灣文學館，2018。

【南澳少女莎韻（Sayun Hayun）】

5/3 第 11 週、南澳少女莎韻（Sayun Hayun）：

1. 「愛國少女莎韻之鐘」，《理蕃之友（中譯本）》117 號。

2. 吳漫沙，《莎秧的鐘》，台北：南方，1943。

3. 原緣文化藝術團，《莎韻的故事 泰雅女子》，屏東：原緣文化藝術團，2008。（DVD）

4. 陳潔瑤，《不一樣的月光 Finding Sayun》，台北：飛行國際，2012。（DVD）

	<p>【太魯閣戰役】</p> <p>5/10 第 12 週、太魯閣戰役</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 臺灣總督府臨時臺灣舊慣調查會著，中央研究院民族學研究所編譯，《蕃族調查報告書·第四冊，賽德克族與太魯閣族》，台北：中研院民族所，2011。(選文) 2. 森丑之助，《生蕃行腳》，台北：遠流，2021，頁 280-289、頁 439-462。 <p>5/17 第 13 週、太魯閣戰役</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 朱和之，《樂土》，台北：聯經，2022。 <p>建議延伸閱讀：何英傑，《後山地圖》，台北：遠景，2006。</p> <p>5/24 第 14 週、二戰記憶</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 《綠的海平線》 2. 戴寶村，〈B29 與媽祖：臺灣人的戰爭記憶〉，《國立政治大學歷史學報》22 期 (2004/11)，頁 223-275。 <p>5/31 第 15 週、校園傳說與家鄉傳說收集期末報告 I</p> <p>6/7 第 16 週、校園傳說與家鄉傳說收集期末報告 II</p>
六、成績考核	<p>出席 10%</p> <p>討論發言 20%</p> <p>校園傳說與家鄉傳說收集第一次報告資料 25%</p> <p>校園傳說與家鄉傳說收集期末報告 45% (口頭報告 20%，PPT 或紙本以外的呈現 15%，紙本報告 10%)</p> <p>*期末課堂請以 PPT 或紙本以外之形式進行報告，並於 6/28 至 eeclass 繳交紙本報告。內容必須包括傳說採集地點、採集對象、採集內容。並請嘗試說明此傳說故事的起源、傳說具備的結構與元素、傳說存在的原因、傳說造成的效果、傳說所具備的地方特色等，以及對於我們認識傳說之存在地有哪些記憶、感受、心理需求等層面的影響。</p>
七、講義位址 http://	